

# Irene Vasco

## RESUMÉ

### A. Personal information

---

Address	E-mail: <a href="mailto:irenevasco@yahoo.com">irenevasco@yahoo.com</a> Cell phone: (571) 315 339 8973 Website: <a href="http://www.irenevasco.com">www.irenevasco.com</a>
College degree	Major in Literature, Universidad del Valle, Cali, Colombia, 2006
Languages	Spanish, French, English, Portuguese

### B. Published Books

---

1. **Don Salomón y la peluquera**, Bogota, Carlos Valencia Editores, 1989 - Panamericana, 2003
2. **Conjuros y sortilegios**, Bogota, Carlos Valencia Editores, 1990 - Editorial Panamericana, 1997 (Selected in the International contest of the Secretary of Education of Mexico, to be part of 46.100 school libraries, Mexico, 2003)
3. **Paso a paso**, Bogota, Carlos Valencia Editores, 1995 - Editorial Panamericana, 1996
4. **Como todos los días**, Bogota, Educar Cultural, 1997
5. **Artistas famosos**, Petropolis (Brasil), AAA, 1997
6. **Cambio de voz**, Bogota, Editorial Norma, 1998
7. **Alejandro López, a la medida de lo imposible**, Bogota, Colciencias - Panamericana, 1998
8. **Pedro Nel Gómez, mitos, minas y montañas**, Bogota, El Navegante Editores, 1999
9. **Sin pies ni cabeza**, Bogota, Editorial Norma, 2000
10. **El dedo de Estefanía y otros cuentos**, Bogota, Editorial Alfaguara, 2000
11. **Un mundo del tamaño de Fernando Botero**, Bogota, El Navegante?Banco de la República, 2000
12. **Vamos al médico, Guía para padres**, Bogota, Alfaguara - Glaxo Smith Kline, 2002 (82.000 copies)
13. **En la sala de espera, Guía para padres**, Bogota, Glaxo Smith Kline - Alfaguara, 2002 (82.000 copies)
14. **En el hospital, Guía para padres**, Bogota, Glaxo Smith Kline - Alfaguara, 2002 (82.000 copies)

15. **No te vayas a aburrir, para niños hospitalizados**, Bogota, Glaxo Smith Kline - Alfaguara, 2002 (82.000 copies)
16. **Mis 130 apellidos**, Bogota, Alfaguara, 2003 La casa donde vive el arte, Bogota, El Navegante-Banco de la República, 2004
17. **Cuentos de navidad**, Bogota, Panamericana, 2004
18. **Las sombras de la escalera**, Mexico, Fondo de Cultura Económica, 2004 (selected by the Secretary of Education of Mexico to be part of 96000 public schools, 2007)
19. **A veces**, Bogota, Panamericana, 2005 (selected by the Secretary of Education of Mexico to be part of 81000 public schools, 2006)
20. **Medalla de honor**, Bogota, Panamericana, 2006
21. **Simón quiere perder el año**, Barranquilla, Comfamiliar del Atlántico, 2007
22. **Lugares fantásticos en Colombia**, Bogota, Ediciones B, 2007
23. **Ciudades históricas de Colombia**, Bogota, Ediciones B, 2009
24. **La Independencia de Colombia: así fue**, Bogotá, Ediciones B, 2009
25. **La gran barca**, Bogotá, Random House Mondadori, 2010
26. **Jero Carapálida y el guardián de las cosas perdidas**, Bogotá, Random House Mondadori, Montena, 2011
27. **Cambio de voz**, Bogotá, Random House Mondadori, Montena, 2011
28. **Mambrú perdió la guerra**, México, Fondo de Cultura Económica, México, 2012
29. **Expedición Macondo**, Penguin Random House, 2015
30. **Letras al carbón**, Editorial Juventud, Spain, 2015
31. **Jero Carapálida y el concierto desconcertante**, Penguin Random House, 2015
32. **Jerô Cara-Pálida e o guardião das coisas perdidas**, (Tradução: Janaína de Azevedo Baladão), Edelbra, Brasil, 2015

## C. Translations from Portuguese into Spanish

---

1. **El ejército de un hombre solo**, Moacyr Scliar, Tercer Mundo, 1988
2. **Todo al mismo tiempo ahora**, Ana Maria Machado, Editorial Norma, 2000
3. **Un montón de unicornios**, Ana Maria Machado, Editorial Norma, 2001
4. **Chao**, Lygia Bojunga, Editorial Norma, 2001
5. **Los amigos**, Lygia Bojunga, Editorial Norma, 2001
6. **La cofradía de los espadas**, Rubem Fonseca, Editorial Norma. 2001
7. **La cama**, Lygia Bojunga, Editorial Norma, 2002
8. **El abrazo**, Lygia Bojunga, Editorial Norma, 2003
9. **El hombre que no paraba de crecer**, Marina Colasanti, Editorial Norma, 2005
10. **La tortuga sabia y el mono entrometido**, Ana Maria Machado, Editorial Norma, 2007
11. **Ana Z. ¿para dónde vas?**, Marina Colasanti, Editorial Panamericana, 2016
12. **Penélope manda saludos**, Marina Colasanti, Editorial Panamericana, 2016

## D. Articles in international publications

---

- USA: Bilingual edition of *Don Salomón y la peluquera*, Houghton Mifflin, 1990
- Spain: *Espantapájaros*, reflexiones sobre un proyecto cultural. Amigos del Libro, Revista de la Asociación Española de Amigos del Libro Infantil y Juvenil, 1996
- Mexico: *Conjuros para los más pequeños*. Caminos a la lectura. Mexico D.F.: Editorial Pax Mexico, 1996
- ¿En dónde te escondes, Robin Hood? Revista Cuatrogatos ([www.cuatrogatos.org](http://www.cuatrogatos.org)), 2000
- *Historia sin nombre*, special edition of Grupo Santillana, PRISA, Madrid, 2001
- *Bibliotecas Comunitarias: La Alegría de Carmen Antonia*. In Revista Cuatrogatos, ([www.cuatrogatos.org](http://www.cuatrogatos.org)), 01 and in Revista Tadeo, junio, 2001
- Canada: Poems in bilingual edition, Spanish-English, included in the anthology **Mandaderos de lluvia y otros poemas de América Latina, Messengers of rain and other poems from Latin America**, published by Claudia Lee, Greenwood Books, Toronto, 2002
- *Pinocho, la mentira más grande de la historia*. Revista Cuatrogatos, ([www.cuatrogatos.org](http://www.cuatrogatos.org)), 2002
- **Súper Héroe redentores**, Revista Cuatrogatos, ([www.cuatrogatos.org](http://www.cuatrogatos.org)), 2003
- **Crecer como lectores, crecer como ciudadanos**. Biblioteca Luis Ángel Arango del Banco de la República, (<http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/crecer-como-lectores-crecer-como-ciudadanos%20>), 2011
- **Las bibliotecas públicas que queremos**, Serie Bibliotecas Públicas. Ministerio de Cultura. Author: Gloria María Rodríguez, collaborative work, 2011
- **SAI, Sabiduría Ancestral Indígena**, Adaptation of traditional indian stories from Colombia, Sura – Fundación Escuela Nueva, 2014
- **La literatura como punto de encuentro**, Article in the book *Ir más allá de la selección de materiales de lectura infantiles y juveniles*, Editorial Panamericana, 2014
- **Las bibliotecas públicas que queremos, Manual para capacitadores – Inducción a bibliotecarios**, Biblioteca Nacional de Colombia, Ministerio de Cultura. Collaborative work with con Gloria María Rodríguez, 2016

## E. Reading and Writing Promotion

---

- Founder of Librería Espantapajaros (1988-1998)
- Promoteur of La Alegría, communitarian library
- Frequent lecturer of reading and writing workshops directed to parents, teachers, librarians and children in schools, public libraries, around Colombia
- Director of the reading and writing program, La Imprenta Manual since 2002
- Advisor of the program Palabras que acompañan, GlaxoSmithKline, 2002

- Adviser of book selection for children and young people: La Biblioteca de los Niños, Instituto Distrital de Cultura y Turismo, Bogotá, 1999 y Plan Nacional de Lectura, Banco de la República, 2003, 2007
- Adviser of the program Cuidarte, Ministerio de Educación-CINDE, 2010
- Director of Digital Projects: [emilibro.com](http://emilibro.com) since 2011
- Adviser of the program FIESTA DE LA LECTURA, Sucre, ICBF-FUNDALI, 2011
- Adviser of the program *Sala Didáctica Dioses y cerámica de Grecia*, Museo Nacional de Colombia, 2012-2013
- Adviser of the program *Proyecto para el Uso y Apropiación de las TIC en bibliotecas públicas*, Universidad Javeriana en el, 2015

## F. Main international events participation

---

- Congress of Children Literature. Quito, Ecuador, lecturer, 1992
- First Congress of Children Literature. Caracas, Venezuela. lecturer, 1993
- Second International Colloquium of Children Books and Reading Promotion. lecturer, 1993
- Third International Colloquium of Children Books and Reading Promotion. Caracas, Venezuela, lecturer, 1994
- Third Latin American Journey of Children Books for Peace. San Salvador, El Salvador, lecturer, 1994
- Second Latin American Contest of stories for children, Cocorí, Unicef. San Jose, Costa Rica, jury, 1994
- Second Latin American Literature Seminar, Belo Horizonte, Brazil, lecturer, 2001
- Making Space. British Council. Belfast, Ireland, 2002
- Book Fair. ICPNA. Lima, Peru, lecturer, 2004
- Casa de las Americas, Children and Juvenile Literature Contest, La Habana, Cuba, jury, 2005
- Book Fair. Santo Domingo, Dominican Republic, lecturer, 2007
- Book Fair, Merida, Venezuela, lecturer, 2007
- Colombia-Brazil symposium of Children and Youth Books, Asolectura, Bogota, Colombia, lecturer, 2007
- Book Fair. Guadalajara, Mexico, invited author of Fondo de Cultura Económica, 2007
- First Congress of Public Libraries, Bogota, lecturer, 2008
- Second Contest Barco de Vapor S.M.-Banco de la República, Bogotá, jury, 2009
- VII Jury for selection of Artistic and Cultural Creation Scholarships, Medellín, jury, 2010
- Andean Journeys of Latinamerican Literature JALLA, Niteroi, Brasil, lecturer, 2010
- 4th. Congress of Beginning Education, Kinders-Gerenglob, Isla de Margarita, Venezuela, lecturer, 2011

- International Congress of Writers, La literatura infantil y juvenil en escena, Quito, Ecuador, lecturer, 2011
- La Cartonera. Workshops. Feria del Libro, Quito Ecuador, 2011
- XX National Contest, Comfamiliar del Atlántico, Barranquilla. Jury, 2012
- XXI National Contest, Comfamiliar del Atlántico, Barranquilla. Jurado, 2013
- *Leer es mi cuento*, Plan Nacional de Lectura y Escritura – Cartagena, Colombia. Ministerio de Educación: invited as a writer, 2013
- CILELIJ – Congreso Iberoamericano de Lengua y Literatura Infantil y Juvenil, Bogotá, Colombia. Lecturer. 2013
- FNLIJ – 15°. Seminario FNLIJ Bartolomeu Campos de Queirós, Fundación Nacional do
- Livro Infantil e Juvenil, IBBY, Río de Janeiro, Brasil. Lecturer. 2013
- 1°. Joc Literari – Barcelona, España. Invited as a writer, 2014
- Becas para la Creación Artística y Cultural Ciudad de Medellín, Medellín. Jury, 2014
- Book Fair in Lima, Perú - Invited as a writer, 2014
- FINILIG - Festival Internacional del Libro Infantil y Juvenil, Recife, Brasil. Ponente, 2014
- Feria del Libro Oaxaca, México - Invited as a writer, 2014
- Encuentro de Promotores de Lectura, Feria del Libro de Guadalajara, México. Lecturer, 2014
- Hay Festival - La Guajira y Cartagena, Colombia. Invited as a writer, 2015
- Liber, Madrid, España. Lecturer, 2015

## G. Honors and recognitions

---

- Fundalectura: Best book of children literature, *Conjuros y Sortilegios*, 1993
- First contest of children stories, Cocori, Unicef, Costa Rica: Finalist with the story *Atchú*, 1993
- Banco del Libro de Venezuela: included in the selection of the best children books for *Conjuros y sortilegios*, 1994
- Latin American de Literatura Infantil Norma Fundalectura: Finalist, *Cambio de voz*, 1997
- Contest Comfamiliar del Atlántico: Finalist, *Sin pies ni cabeza*, 1998
- Cámara Colombiana de Libro: Included in the list of the best books of the year for *Pedro Nel Gómez, mitos, minas y montañas*, 2000
- *Biography of Irene Vasco*, in Boletín Cultural y Bibliográfico of Banco de la República, Volumen 56, 2001
- Selected in the International contest of the Secretary of Education of Mexico, with the book *Conjuros y sortilegios*, to be part of 46.100 school libraries, Mexico, 2003
- Selected by the Secretary of Education of Mexico to be part of 81000 public schools with the book *A veces*, 2005

- Selected in the International contest of the Secretary of Education of Mexico, with the book *Las sombras de la escalera* to be part of 96.000 school libraries, Mexico, 2007
- Comfamiliar del Atlántico Contest: Winner, *Simón quiere perder el año*, 2007
- Banco del Libro de Venezuela: Mention in the Lista de honor en la selección *Los Mejores Libros Infantiles*, Lugares fantásticos de Colombia, guía de viaje, 2010
- Banco del Libro de Venezuela: Winner in the selection of Los Mejores Libros Infantiles versión *Los 30 de los 30* with the book *Conjuros y sortilegios*, 2010
- Banco del Libro de Venezuela: Premio de los bibliotecarios with the book *Mambrú perdió la guerra* as *Imprescindible en todas las bibliotecas públicas de Venezuela*, 2013
- *Premio Fundación Cuatrogatos 2016*, <http://blog.cuatrogatos.org/blog/?p=4002>, on the book *Letras al carbón*, 2016